

014 mr michaelis auslese

1.

“Warum ist das so?”

Die türkische Aufschrift, meinen Sie? Weil wir ...(?) respektieren. Türkisch und Griechisch sind die offiziellen Sprachen der Republik Zypern, deshalb. Weil wir an die Republik Zypern glauben. “So einfach, einfach so?” Ja, so denke ich.

014 mr michaelis auslese

2.

Es gibt immer Hoffnung und was mich glücklich macht, ist wenn ich junge türkische Zyprioten höre, die mit ihrem eigenen Zugang von Frieden sprechen. Es gibt nichts ...?... was uns trennt. Nichts Trennendes, aber viel Verbindendes! Friedliches Leben bringt Erfolg. Man hat Arbeit, Geld, das ist das Wichtigste: Ohne Geld hat man nichts. Also, Friede macht uns glücklich, man hat Geld und lebt ein normales Leben. Also, es gibt Hoffnung weil die jüngere türkische Generation überholte Denkweisen über den Haufen wirft, im Sinne von: Ich bin stark! Ich töte dich! Du gehorchst mir! Früher haben junge Menschen so gedacht aber jetzt sind sie besser ausgebildet, das macht mir Hoffnung.

014 mr michaelis auslese

3.

Griechische Zyprioten denken manchmal sentimental. Wenn ein Lösungsvorschlag da ist und man ihnen diesen erklärt, - nein, sie sind keine Krawallmacher,... eine kleine Gruppe wird es auf beiden Seiten immer geben, die Extremisten, ...?... Unruhe aus beiden Lagern. Aber ich sage, dass die Mehrheit, 90% und mehr, Frieden wollen!

014 mr michaelis auslese

4.

Ich habe drüben viel eingekauft, hatte viele Freunde, mit denen ich ins Kabarett gegangen bin. Ich und die anderen türkischen Zyprioten haben gegen andere Zyprioten, türkisch und griechisch gekämpft oder alle zusammen ...?... Wissen Sie, die Teilung wurde von den “großen Fischen” initiiert. Die wissen, wie man Menschen auseinander bringt. Nur so können sie regieren, die Briten, die Bastarde der Welt. Man sagt, ...?... da sind die Briten dabei.

014 mr michaelis auslese

5.

Die glauben immer noch an Regieren, Teilen und Regieren. Überall wo sie als Kolonialmacht waren, haben sie all die Probleme hinterlassen. Sogar heute in der EU, wollten sie alles für die Türken erreichen – warum? Türkische Truppen sind hier, hat jemand gesagt, sie sollen wieder gehen? Sie haben Angst vor den türkischen Zyprioten und alle haben Angst vor der Türkei? Warum? Rein aus Eigennutz, nicht weil sie den Deutschen oder ...?... Nein, sie wollen sie für die ...?..., deshalb erlauben sie der Türkei so viel. Das Interesse an der Türkei als starker Macht ist groß, das verstehe ich, es ist eine Nation mit Geschichte. Aber sie sind 200 Jahre zurück, als es das ottomanische Reich gab. Das ist vorbei, die Welt verändert sich, deshalb wollen sie Teil Europas werden. Aber in Europa muß man sich korrekt verhalten: staatlich, menschlich gesehen ...?... und wenn der Staat etwas als gut befindet, akzeptieren die meisten das auch. ...?... es ist die Regierung, die große Probleme bereitet.

014 mr michaelis auslese

6.

Wer hat gesagt, die sollen dahin gehen? Jemand wird daraus hervorgehen(?). Noch mehr Macht in der Türkei? Ich sage, ihr seid dies, ihr seid das, geht weg hier. ...?... machen sie selbst den Test. Stellen sie sich vor, Amerika würde der Türkei sagen: Hey, all ihr 10 Millionen Menschen hier, ..?... geht weg von hier, woanders hin ...?... das ganze Land gehört jetzt mir. Ich siedle andere Völker hier an. Würden sie das akzeptieren? Deshalb tun sie das. Jetzt könnte man mit einer Lösung ...?... Häuser für alle bauen. Unser Land ist klein, aber stark geworden durch den Tourismus, Dienstleistungen und andere Dinge. ... Mite in wenig gutem Willen ...?.. auch wenn es keinen Willen gibt, ist alles wichtig. Mit gutem Willen ist alles möglich!

014 mr michaelis auslese

7.

(Frage: ich sehe, dass jeder hier im süden über die teilung zyperns nach 1974 spricht. im norden spricht nur darüber, was vor 1974 geschah.)

Alles ist möglich. ... Die Meisten der ... ich weiß, was sie meinen, ... TNT ist immer eine Untergrundorganisation gewesen. Sie kontrollierten alles und die Köpfe der TNT ...?... Also hatten die türkischen Zyprioten Angst und liefen zur anderen Seite über. Jeder vergisst mit den Jahren wie es vorher war. Die guten Beziehungen ... Fanatismus brachte das Problem. Dann gingen die Türken in den türkischen Sektor. Aber die Invasion war 1974. Die Armee kam und nach ...?... aus Griechenland. Ich bin ehrlich, ich vergesse das nicht. Die Griechen haben den Coup gemacht (?) ... sie werden immer hierbleiben. Die Türken werden Zypern nie verlassen, sie akzeptieren dies und das nicht.

014 mr michaelis auslese

8.

Die türkische Strategie ist wie folgt: Was ich einmal habe, gebe ich nie wieder her. Vielleicht im europäischen Kontext, da bin ich mir nicht ganz sicher, aber ich vertraue ihnen nicht. Ich traue der Türkei nicht, niemals! Ich meine nicht die türkischen Zyprioten, sie denken wie griechische Zyprioten, glauben sie mir. Ein türkischer Zypriot in der Armee macht keine Probleme. Wichtig ist, dass alle Probleme von der Gewalt ausgehen. Aus unserer Sicht ...?... die Minderheit hat die Probleme verursacht und Leidtragende sind beide: griechische und türkische Zyprioten. Ich glaube, die Menschen sind nicht zufrieden, die Machthabenden sich nicht darum scheren, wer getötet wird. Sie nehmen sich was sie wollen und haben damit nichts am Hut.

014 mr michaelis auslese

9.

Alles ist Manipulation, das hat es immer gegeben. Die großen Nationen finden einen Weg der Manipulation von Dingen und Situationen in ihrem eigenen Interesse. ...?... wo sie das zu einem Riesenprojekt machen können? Man benötigt Geld, man muß die Dinge tun, um eine friedliche Koexistenz beider Gruppen zu ermöglichen. Wenn es den klappt, wer fragt nach der Quelle des Geldes? Natürlich werden sie sagen, sie sind die Mächtigen..., ... man sagt immer...?... Amerika und England haben Militärbasen hier, mit Radar. Die Briten haben welche und die Amerikaner auch. ...?... man kann nichts sagen, und wenn dann wird man minimiert.

014 mr michaelis auslese

10.

Du kannst daneben stehen, sie tun es und keiner sagt Dir Bescheid. Nehmen sie z.B. Jugoslawien, innerhalb einer Woche ...?... Macht und Geld sind die Stärken, Macht. Macht zu haben ist schön, das bedeutet etwas. Wenn du reich bist, Geld hast, kannst du alles kontrollieren. Du siehst gut aus, bist smart und jeder respektiert dich. Ohne Geld kannst Du der beste Mensch auf der ganzen Welt sein, keiner nimmt Notiz von Dir. Überall wirst du rausgefeuert, wenn du kein Geld hast. Geld ist alles und deshalb ...?... auf Englisch, in Griechisch, Geld bedeutet alles im Leben!